



Naše č. j.: UT-35406/2023

Naše sp. zn.: UT-35406/2023/01

Smlouvy uzavřené mimo zadávací řízení (VZMR), smlouvy různé / V / 5


SMLOUVA O NÁJMU NEBYTOVÝCH PROSTOR - UČEBNY

Česká republika – Správa uprchlických zařízení Ministerstva vnitra

organizační složka státu, se sídlem Lhotecká 559/7, 143 01 Praha 12,

poštovní schránka P. O. BOX 110, 143 00 Praha 4, IČ: 604 98 021,

bankovní spojení: ČNB Praha, č. ú.: 52626881/0710,

 ID DS: 7ruiypv,

zastoupena: Mgr. et Mgr. Pavel Bacík, ředitel

(dále jen „*nájemce*“)

a

Městský společenský dům v Kolíně

příspěvková organizace

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu v Praze,

oddíl Pr, vložka 1732,

se sídlem Zámecká 109, 280 02 Kolín,

IČ: 463 83 859,

 ID DS: ugnqppv,

zastoupena: Zdeněk Hejduk, ředitel

(dále jen „*pronajímatel*“)

- (A) Nájemce je v souladu s ustanovením § 155a odst. 1 zákona č. 326/1999 Sb., o pobytu cizinců na území České republiky, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o pobytu cizinců“) provozovatelem Center na podporu integrace cizinců.
- (B) Centrum na podporu integrace cizinců v souladu s ustanovením § 155a odst. 2 zákona o pobytu cizinců poskytuje cizincům služby usnadňující jejich začlenění do společnosti, mezi něž patří zejména adaptačně – integrační kurzy, kurzy českého jazyka, kurzy socio-kulturní orientace, sociální poradenství a právní poradenství (dále jen „služby“).
- (C) Pronájem prostor pro poskytování služeb pro klienty Centra na podporu integrace cizinců pro Středočeský kraj – pracoviště Kutná Hora je předmětem veřejné zakázky vedené pod sp. zn. UT-31045/2023.

s ohledem na výše uvedené uzavírají smluvní strany v souladu s ustanovením § 2201 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „občanský zákoník“) tuto:

smlouvu o nájmu nebytových prostor – učebny



Čl. I.

Předmět a účel nájmu

1. Pronajímatel prohlašuje, že je oprávněn pronajmout nebytový prostor – učebnu, nacházející se v budově č. p. 109, objekt občanské vybavenosti, v obci Kolín, katastrální území Kolín, zapsáno na LV č. 10001, na adrese Zámecká 109, 280 02 Kolín (dále jen „učebna“). Výměra učebny je 40 m², její kapacita 30 osob a účetní hodnota prostor činí 300.000 Kč.
2. Účelem nájmu je realizace aktivit Centra na podporu integrace cizinců (dále jen „CPIC“) podle zákona o pobytu cizinců, zejména adaptačně-integračních kurzů, kurzů českého jazyka a kurzů socio-kulturní orientace.
3. Pronajímatel se touto smlouvou zavazuje přenechávat nájemci do užívání učebnu v termínech dle požadavků nájemce v souladu s ustanovením Čl. III. odst. 1 a 3.


Čl. II.

Vybavení učebny a služby

1. Pronajímatel se zavazuje předávat učebnu nájemci ve stavu způsobilém k užívání a ke smluvenému účelu.
2. Učebna bude vybavena tímto zařízením ve stavu způsobilém k obvyklému užívání:
 - a. židle – 30 ks,
 - b. stoly – 15 ks (variabilní),
 - c. tabule/flipchart včetně papíru a psacích potřeb,
 - d. audiopřehrávač.
3. Nájemce je oprávněn spolu s učebnou užívat přístupovou chodbu a sociální zařízení pro ženy a muže.
4. Pronajímatel se zavazuje zajistit nájemci bezplatně služby spojené s užíváním učebny, tj. elektrickou energii, vodu a úklid učebny.
5. Přístup do objektu a učebny bude zajištěn pronajímatelem ve sjednaných termínech. Pronajímatel bere na vědomí, že předá-li nájemci za účelem vstupu do předmětu nájmu klíče či jiný prostředek umožňující vstup do předmětu nájmu (čipy, karty, aj.), je nájemce oprávněn svěřit jej osobě zajišťující vedení daného kurzu.

Čl. III.

Ujednání o organizaci nájmu

1. Učebna bude nájemcem využívána v termínech dle požadavku, který nájemce zašle pronajímateli na e-mail uvedený v Čl. IV. odst. 4. Nájemce je povinen zaslat požadavek na využití učebny v kalendářním měsíci nejméně 5 pracovních dnů před začátkem tohoto kalendářního měsíce.
2. Pronajímatel je povinen zaslat nájemci potvrzení o přijetí požadavku na e-mail:  do 48 hodin od doručení požadavku.
3. Po vzájemné dohodě smluvních stran je možné využít učebnu i mimo termíny určené dle odst. 1.
4. Nájemce si vyhrazuje právo jednostranně zrušit termín užívání učebny písemným oznámením zaslaným e-mailem pronajímateli. Nájemce je povinen zaslat pronajímateli oznámení o změně či zrušení termínu využití učebny nejméně 3 pracovní dny předem.
5. Pronajímatel vyhotoví výkaz využití učebny za kalendářní měsíc a předloží ho nájemci ke kontrole a odsouhlasení nejpozději do 5. dne měsíce následujícího po měsíci, za nějž je výkaz vyhotoven.
6. Pronajímatel bere na vědomí, že využití učebny může probíhat také v pozdních odpoledních hodinách, večerních hodinách a ve dnech pracovního klidu.

Čl. IV.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Pronajímatel je povinen:
 - a. umožnit nájemci a jeho klientům bezpečný vstup do učebny a odchod z ní v termínech určených nebo sjednaných dle Čl. III. odst. 1 a 3.
 - b. zajistit nerušené využití učebny a udržovat učebnu a její zařízení ve stavu způsobilém ke sjednanému účelu.
2. Nájemce je povinen:
 - a. užívat učebnu, její zařízení i společné prostory, k jejichž využití je oprávněn na základě této smlouvy, pouze k účelu uvedenému v této smlouvě a to tak, aby nedocházelo ke škodám na majetku pronajímatele.
 - b. dodržovat bezpečnostní a protipožární předpisy, s nimiž byl pronajímatelem prokazatelně seznámen.
 - c. nahradit pronajímateli škodu na jeho majetku prokazatelně způsobenou nájemcem nebo jeho klienty.
3. Ve věcech dle Čl. II. odst. 5, Čl. III. odst. 1, 3, 4, 5 a Čl. V. odst. 6 a 7 jedná za nájemce vedoucí CPIC pro Středočeský kraj – pracoviště Kutná Hora, [redacted] e-mail: [redacted]
4. Za pronajímatele byl kontaktní osobou určen: Zdeněk Hejduk, ředitel MSD Kolín, [redacted]

Čl. V.

Nájemné a jeho úhrada

1. Nájemné za jednu hodinu (60 min.) využití učebny je stanoveno na základě cenové nabídky pronajímatele ze dne 10.10.2023 ve výši **400 Kč**. Pronajímatel není plátcem DPH.
2. Nájemné uvedené v odst. 1 je konečné a zahrnuje veškeré náklady pronajímatele spojené s pronájmem učebny.
3. Pronajímatel je oprávněn fakturovat nájemné jednou měsíčně, a to vždy zpětně za předcházející kalendářní měsíc.
4. Fakturu je pronajímatel povinen doručit nájemci nejpozději do 10. dne kalendářního měsíce následujícího po měsíci, za nějž je nájemné fakturováno, a to prostřednictvím příslušného CPIC na adresu: Hornická 642, 284 01 Kutná Hora či v elektronické podobě na e-mail: [redacted] Doba splatnosti faktury bude činit 21 kalendářních dnů ode dne jejího prokazatelného doručení nájemci.
5. Faktura musí splňovat veškeré náležitosti dle platných právních předpisů.
6. Pronajímatel je povinen přiložit k faktuře výkaz počtu hodin využití učebny za příslušný kalendářní měsíc dle Čl. III. odst. 5 podepsaný oběma smluvními stranami.
7. V případě, že faktura nebude splňovat některou z náležitostí dle odst. 4, 5 nebo 6 tohoto článku nebo bude-li taková náležitost ve faktuře uvedena nesprávně, je nájemce oprávněn pronajímateli fakturu ve lhůtě její splatnosti vrátit. Do doby doručení opravené faktury se nájemce nenachází v prodlení s úhradou nájemného. Po doručení opravené faktury nájemci počíná běžet nová lhůta její splatnosti.
8. Nájemce uhradí fakturovanou částku bezhotovostním převodem na bankovní účet pronajímatele uvedený na vystavené faktuře.
9. Nájemce nebude poskytovat žádné zálohy a nebude hradit pronajímateli úhradu za služby poskytnuté nad rámec rozsahu stanoveného touto smlouvou.



Čl. VI.

Povinnost mlčenlivosti a ochrana osobních údajů

1. Pronajímatel se zavazuje zachovávat ve vztahu k třetím osobám mlčenlivost o informacích, které při plnění této smlouvy získá od nájemce, nezprostí-li ho nájemce této povinnosti.
2. V případě, že při plnění předmětu této smlouvy přijde pronajímatel do styku s osobními údaji nájemce, zavazuje se k jejich ochraně v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „nařízení“) a souvisejícími vnitrostátními předpisy.
3. Pronajímatel bere na vědomí, že nájemce jakožto správce nakládá v souvislosti s uzavíráním smlouvy či plněním vyplývajícím z této smlouvy s jeho osobními údaji podle nařízení a vnitrostátních předpisů. Zejména se jedná o identifikační a adresní údaje. Nájemce zpracovává osobní údaje pronajímatele bez potřeby souhlasu na základě nezbytnosti pro plnění smlouvy. Podrobné informace o zpracování osobních údajů jsou dostupné na internetových stránkách www.suz.cz, případně je možno o ně požádat elektronicky na adrese info@suz.cz či písemně na adrese uvedené v záhlaví smlouvy.
4. Povinnost dle odst. 1 a 2 tohoto článku platí bez ohledu na ukončení účinnosti této smlouvy. V případě porušení této povinnosti pronajímatel odpovídá za škodu tímto porušením vzniklou.

Čl. VII.

Úrok z prodlení a smluvní pokuta

1. V případě prodlení nájemce s úhradou faktury je pronajímatel oprávněn požadovat zaplacení úroku z prodlení v zákonné výši z dlužné částky za každý den prodlení.
2. V případě, že pronajímatel poruší své povinnosti dle Čl. I. odst. 3 nebo Čl. III. odst. 2 a 5 je pronajímatel povinen zaplatit nájemci smluvní pokutu ve výši 1.000 Kč. a to za každé jednotlivé porušení.
3. Povinnosti k zaplacení této smluvní pokuty se smluvní strana zprostí, prokáže – li, že povinnost podle této smlouvy nebylo možné splnit z důvodu zásahu vyšší moci, tj. mimořádné, nepřekonatelné a nepředvídatelné události, která nevyplývá z osobních poměrů smluvní strany. Za vyšší moc se považuje zejména přírodní katastrofa nebo epidemie, pokud splňují podmínky uvedené v předchozí větě.
4. Smluvní pokuta a úroky z prodlení jsou splatné do 10 kalendářních dnů ode dne jejich písemného uplatnění.
5. Zaplacením smluvní pokuty není dotčen nárok nájemce na náhradu škody.

Čl. VIII.

Odstoupení od smlouvy a výpověď smlouvy

1. Smluvní strana je oprávněna od této smlouvy odstoupit v případě, že druhá smluvní strana podstatným způsobem poruší některou ze svých povinností dle této smlouvy.
2. Odstoupení od této smlouvy se děje písemným projevem vůle odstupující strany formou doporučeného dopisu nebo datové zprávy zaslané do datové schránky. V případě, že doporučený dopis o odstoupení nebude adresátem převzat, má se za to, že byl doručen uplynutím pátého dne po jeho uložení u poskytovatele poštovních služeb.
3. Účinky odstoupení nastávají okamžikem doručení oznámení druhé smluvní straně.
4. Tuto smlouvu lze písemně vypovědět i bez udání důvodu s výpovědní dobou dva (2) měsíce. Výpovědní doba začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po doručení výpovědi druhé smluvní straně.

Čl. IX.

Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva se uzavírá na dobu určitou **ode dne nabytí její účinnosti do 1.11.2024.**
2. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou výtiscích s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom výtisku.
3. Tato smlouva nabývá účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv dle ust. § 5 odst. 2 a § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv, ve znění pozdějších předpisů. Zveřejnění smlouvy v registru smluv provede nájemce.
4. Doručovacími adresami se rozumí adresy uvedené v hlavičce této smlouvy. Údaje v hlavičce smlouvy, adresy či kontakty uvedené v této smlouvě mohou být měněny jednostranným písemným oznámením doručeným příslušnou smluvní stranou druhé smluvní straně s tím, že takováto změna se stane účinnou okamžikem doručení tohoto oznámení druhé smluvní straně.
5. Poštovní zásilky související s touto smlouvou se při jejich nepřevzetí na doručovací adrese považují za doručené pátým dnem po jejich uložení u provozovatele poštovních služeb.
6. Dokumenty zasílané prostřednictvím datové schránky se v souladu s ust. § 18a zákona č. 300/2008 Sb., o elektronických úkonech a autorizované konverzi dokumentů, ve znění pozdějších předpisů, považují za doručené desátým dnem ode dne, kdy byl dokument dodán do datové schránky druhé smluvní strany.
7. Ve vztazích touto smlouvou založených, avšak výslovně neupravených, se smluvní strany řídí občanským zákoníkem.
8. Stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatným nebo neúčinným, platnost či účinnost ostatních ustanovení smlouvy tím zůstává nedotčena.
9. Pronajímatel bere na vědomí, že je podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných zdrojů.
10. Veškeré změny této smlouvy, vyjma změn uvedených v odst. 4 tohoto článku, mohou být provedeny pouze v písemné formě vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oběma smluvními stranami.
11. Smluvní strany prohlašují, že si tuto smlouvu řádně přečetly, jejímu obsahu porozuměly, a že je projevem jejich pravé, svobodné a vážné vůle prosté omylu, projevené při plné způsobilosti k právním úkonům, a že veškerá prohlášení ve smlouvě odpovídají skutečnosti, což níže stvrzují svými podpisy.

Přílohy:

1. požadavky na učebnu, rozpis termínů (vzor)
2. výkaz počtu hodin (vzor)

V Praze dne 9.-11.-2023

Mgr. et Mgr. Pavel Bacík
ředitel SUZ MVSTVA VV
(nájemce)

V Kolíně dne 10. / 11. / 2023

Zdeněk Hejduk
ředitel MSD Kolín
(pronajímatel)

